

Anhang

Papst Honorius III. gestattet dem Deutschen Orden die Führung von Waffen gegen Christen im Falle der Bedrohung der ihm von Friedrich II. übertragenen Burgen im Königreich Sizilien.

Lateran, 11. Dezember 1223

Abschrift: Berlin, Geheimes Staatsarchiv, Preussischer Kulturbesitz, XX. HA Hist. StA Königsberg, Ordensfoliant 69 (14.-15. Jh.), p. 40.

Pothast: - . Pressutti: - .

Honorius^a episcopus servus servorum Dei. Dilectis filiis magistro et fratribus hospitalis sancte Marie Theuthonicorum Iherosolimitani salutem et apostolicam benedictionem. Licet vestri propositi sit, arma contra christicolas non movere, quia tamen exuberante malitia nichil satis tutum est ab incursibus malignorum, presentium vobis auctoritate concedimus, ut, si forte in castra, que sunt in regno Sicilie custodie vestre a carissimo in Christo filio nostro Fed(erico) imperatore Romanorum illustri et rege Sicilie commissa, fuerit factus insultus, ad eorum defensionem vobis liceat uti armis. Datum Laterani III. idus decembris pontificatus nostri anno octavo.

a) Am Rand von derselben Hand tercius. Bei den aus dem Archiv Barletta abgeschriebenen Urkunden hat der Schreiber stets am Rand die Ordinalzahl des jeweiligen Papstes angegeben.